

# ST. JOHN VIANNEY R.C. CHURCH

140-10 34<sup>th</sup> Avenue,  
Flushing, N.Y. 11354



## OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA 辦公時間

Mon. - Fri. /Lunes - Viernes:  
9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Saturday / Sabados :  
9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Phone: (718) 762-7920  
Fax: (718) 460-8032  
E-Mail: stjv@msn.com;  
Web: www.stjvc.org

## WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday	Sunday
3:00 p.m. (Chinese) 5:00 p.m. (English)	8:00 a.m. & 12:45 p.m. (Chinese) 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Spanish) 7:00 p.m. (Chinese & English)

## WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday Wednesday, Friday	Thursday
8:30 a.m. (English) 12:00 p.m. (Chinese)	8:30 a.m. (Chinese) 12:00 noon (English)

## DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony  
Wednesday - Miraculous Medal  
Thursday - St. John Vianney

## ADORATION SCHEDULE / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass  
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.  
El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de  
las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

## RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.  
Also by appointment / Con cita previa

### Baptisms

Call the pastoral office for information or to schedule an interview with a priest.

### Weddings

Contact the pastor at least six months prior to the desired wedding date.

### Anointing of the Sick

Please call the Pastoral Office

### Bautismos

Llame a la oficina pastoral para información, o para hacer una cita con un sacerdote.

### Matrimonios

Contactarse con el pastor por lo menos seis meses con anticipación.

### Uncion De Los Enfermos

Porfavor llamar la oficina pastoral.

Welcome! 歡迎 ¡Bienvenidos!

## Parish Statement

St. John Vianney is a vibrant Roman Catholic Church reaching out to our diverse community so that all will come to know the message of Jesus Christ. Our commitment to our Sacramental and spiritual traditions enables us to grow stronger in our relationship with God. We welcome all to our family of Faith to share their individual talents.

**REV. ANTONIUS HO, CSJB: Pastor**

**REV. VICTOR CAO, CSJB: Parochial Vicar**

**MR. JACK MCGREEVEY: Permanent Deacon**

**Sr. Monica Gan, CST: Pastoral Associate**

## RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator

Phone: (718) 961-5092

**彌撒時間:** 國語: 08:30 am (週四)  
國語: 12:00 pm (週一、二、三、五)  
國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)  
粵語: 08:00 am (主日)  
國語: 12:45 pm (主日)  
國語: 07:00 pm (主日)

**領洗時間:** 嬰兒領洗請與神父預約

**婚禮聖事:** 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事

**和好聖事:** 彌撒前三十分鐘或預約

成人教理	週一 5:30 pm ; 週二 10:15 am
成人教理	週六 1:00 pm ; 週日 2:00 pm
朝拜聖體	週一 7:00 pm ; 週四 8:30 am
鳴遠家族	每月第四週六 5:00 pm
聖經分享	週二及週四 7:30 pm
粵語聖經分享	每月第二週六 6:30 pm
兒童主日學	週日 12:45 pm
聖母軍善導之母	週六 1:30 pm
聖母軍中華之后	週日 11:00 am
粵語聖母軍	週日 9:00 am
玄義玫瑰姐妹會	每主日12點45彌撒後
聖歌練唱	週六2:00pm ; 主日1:45 pm
若瑟騎士會	首主日2:30 pm

- 1, 請關閉手機, 盡量不用洗手間及飲水機。
- 2, 請保持安靜, 給彼此一個神聖的祈禱氣氛。
- 3, 請帶好小孩, 教他們從小就養成彌撒中不跑動, 不吵鬧的好習慣。
- 4, 領聖體從後排開始, 在服務人員引導下, 排兩隊。

**THIRD SUNDAY  
OF EASTER  
TERCERA DOMINGO  
DE  
PASCUA**



**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Saturday- April 25**

- 3:00 P.M. 為 Dai Xi Liu, Dai Ze Yong 求恩 (Fay)  
為安息主懷的柯若瑟 (柯瑪利亞)  
為感恩 (陳天英)  
為本堂新受洗的教友 (Peter Tien)
- 5:00 P.M. Estela, Lilia, Minerva, Senen & Juanita Fuentes  
(Her sister Lourdes & Nephews)

**Sunday - April 26**

- 8:00 A.M. 為安息主懷的陳若瑟 (柯瑪利亞)  
為安息主懷的宋炳熙、杜恩沛 (宋國熙)
- 9:30 A.M. Elizabeth, Ramesh & Prakash Sirju, Neshia & Adalia, Satee Mickel & Marley, Melissa & Theresa Ivan, Nicholas, Anil, Anthony, Roselyn & Families (Elizabeth Sirju)
- 11:00 A.M. Manuel Salcedo (2nd Aniv.)  
(Familia Salcedo)  
Orlando Vidal Cardozo –living  
(Urbana Cardozo)  
Claudia Liliana Saenz– Living  
(Maria Cardozo)
- 12:45 P.M. 為全家求平安 (林明漳)、為求平安 (冉寶蘭)  
為安息主懷的 Gina (中華聖母軍)  
為女兒求恩 (陳天英)、為安息主懷的孔神父 (陳品貞)  
為安息主懷的陳瑪利亞 (柯瑪利亞)
- 7:00 P.M. 為安息主懷的馮德肋撒 (柯瑪利亞)

**Monday - April 27**

- 8:30 A.M. Personal intention (Thomas Lu)
- 12:00 P.M. 為安息主懷的馮德肋撒 (柯瑪利亞)

**Tuesday - April 28**

- 8:30 A.M. Mr. Lo (Rosa Lo)
- 12:00 P.M. 求平安 (林麗容); 求平安 (林程捷)

**Wednesday - April 29**

- 8:30 A.M. Pearl Koski (Anniv.) (Anna)
- 12:00 P.M. 求平安 (林麗容); 求平安 (林程捷)

**Thursday - April 30**

- 8:30 A.M. Mr. Lo (Rosa Lo)
- 12:00 P.M. 為安息主懷的李魯斌神父 (Yuan Lee)

**Friday - May 1**

- 8:30 A.M. Vincent P. Macchia (His wife Angie)
- 12:00 P.M. 為安息主懷的所有家人 (Yuan Lee)

**Saturday - May 2**

- 8:30 A.M. 為安息主懷的羅生 (Rosa Lo)
- 3:00 P.M. 為本堂新受洗的教友 (Peter Tien)
- 5:00 P.M. Otilie Runyon (Mr. & Mrs. James Nesi)

**Sunday - May 3**

- 8:00 A.M. 為感恩 (陳曉燕)
- 9:30 A.M. In thanksgiving from the Moy family.
- 11:00 A.M. Daniel Pesantez (sus padres)  
Orlando Vidal Cardozo-living (Urbana Cardozo)  
Claudia Liliana Saenz-living (Maria Cardozo)
- 12:45 P.M. Chinese Mass
- 7:00 P.M. English & Chinese Mass

**Easter Candle**

The Easter Candle for 2015 has been donated in loving memory of Hui Qing Gan.



**La Vela de Pascua**

La Vela del Altar de Pascua del 2015 ha sido donada en memoria de Hui Qing Gan.

**GIFTS OF WORSHIP FOR THE WEEK**

**OF April 19, 2015**

**THE WINE, HOSTS AND CANDLES** used at all the Masses are donated in memory of Pearl Koski (Anniv.) by Ann.



**Parish Sick List**

Antony Mohammed, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Marajh, Gene McEnerney, Frances Keating, Jacqueline Felton. Mary Perretti, Jacques Dusous. Janna Kreps, James Regan. Angel Melo. Christopher Chum. Nicholas Tortoso. Erin Debrich, Caren Kent, Margaret Mannix.

**El Domingo 26** el padre Ruskin abogado de Inmigracion, va a estar aqui para celebrar la misa de las 11:00 am, el va a dar una presentacion sobre Inmigracion, porfavor de presentarse si tienen alguna pregunta, porfavor informales a sus amistades y familia que tengan preguntas De Inmigracion. Dios los Bendiga.

**On Sunday, April 26th**, Father Ruskin, an immigration lawyer, will be here to celebrate the 11 AM Mass. After the mass, he will do an immigration presentation. Please come if you have any questions about immigration. Please tell your friends and family who have questions about immigration.

**2015 MAY PROCESSION All Are Invited!**

Our May Procession in Honor of Our Lady of She-Shan will be held on Sunday, May 3, 2015, at 2:00 p.m.

Most Rev. Paul Sanchez will be our honored guest to give us his blessing and participate in the procession. If anyone wishes to join the procession of Our Lady of She-Shan but is unable to walk the long distance, Vans will be provided. If you are interested please contact the pastoral office at 718-762-7920.

**Procesion de Mayo 3, 2015. A las 2:00 p.m.  
Todos estan Invitados!!**

Most Rev. Paul Sanchez sera nuestro invitado especial que participara en la procesion para darnos la bendicion. Si Alguien desea acompañarnos en la procesion de Nuestra Señora de She-Shan pero no puede caminar muy lejos, le proveeremos vehiculos para llevar a los primeros que lleguen. Si usted esta interesado por favor contactar la Oficina Pastoral al 718-762-7920.

**Rosary Society News:** Special Mass Intentions are for Rev. Ambrose Khong. The next Mass and meeting will be April 19th after Mass the meeting will be in classroom 1. All ladies of the Parish are invited. The next cake table will be the week-end of 4/25-4/26. Sister Ave Clark will be here May 5, 2015 after the 8:30 A.M. Mass. Her Theme will be: "Mary, mother love and Joy. Donation: \$5.00.

## SECOND COLLECTION FOR THE MONTH OF APRIL

April	3	Good Friday - Places in the Holy Land
April	5	Senior Priests
April	12	Religious Education
April	19	St. Vincent de Paul Society
April	26	Catholic Home Missions

## SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE ABRIL

Abril	3	Viernes Santo - Lugares Santos
Abril	5	Sacerdotes Ancianos
Abril	12	Religiosa Educación
April	19	St. Vincent de Paul Society
Abril	26	Misiones Católicas

### 4月份第二次奉獻的特別意向

4月3日	為聖地
4月5日	為退休的神父
4月12日	為本堂宗教教育
4月19日	為救助貧困者
4月26日	為天主教教庭福傳

## EL GRUPO DE ORACIÓN DIOS CON NOSOTROS

PARROQUIA DE ST. JOHN VIANNEY  
LES INVITA A UNA ASAMBLEA

CATÓLICA CARISMÁTICA

EL DOMINGO, 19 DE ABRIL DE 3:30 P.M.  
A 7:30 P.M.



TERMINANDO CON LA BENDICIÓN DEL SANTÍSIMO

¡VEN Y RECIBE BENDICIÓN PARA TI Y TU FAMILIA!

## SAVORING THE EXPERIENCE

One of the wonderful things about vacations is the time we spend two or three weeks afterward savoring the experience, sharing vacation photos and memories with our family and friends. This kind of reflection puts us back in touch with the original experience and reminds us of the relaxation and wonder the vacation afforded us. Today, on the Third Sunday of Easter, the Church blesses us with reminders of what we celebrated two Sundays ago. All three readings are reflections on the meaning of the death and resurrection of Christ. One of the threads running through these reflections is that the purpose of the Lord's suffering, death, and resurrection was to save us, to forgive our sins. We are given fifty days to ponder this reality—fifty days to savor the experience of Christ's dying and rising for us.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## 復活期第三主日(乙年)

聖史路家記錄的復活奧跡，有一個思想似乎非常吸引他，以致前後三次指點出來。當兩個穿著耀目衣服的人，向探墓的婦女報告喜訊時，他們說：「人子必須被交付於罪人之手被釘在十字架上，並在第三日復活。」耶穌自己與兩個門徒走向厄瑪烏途中時，也對他們說：「默西亞不是必須受這些苦難、纔進入光榮嗎？」

路加說：默西亞必須受苦；這不是一種宿命論，而是表示耶穌處在那樣的時代中，外有羅馬帝國的壓迫，內有猶太公議會的控制，祂的宣講生涯，必會遭受反對。不過，耶穌不顧一切，完成祂的使命。因此，我們基督徒如果由於跟隨祂，堅持在這世界中，宣講耶穌的道理，按照祂的要求而生活，那麼也必須受苦。但是，這不是消極的忍氣吞聲，而是對惡勢力挑戰的殺身成仁，捨身取義。當然在復活奧跡的光輝下，基督徒對於苦難有了新的了解。耶穌向惡勢力挑戰所受的苦難，最後在天主的能力下，會得到勝利。天主使殺身成仁的耶穌，自死亡的領域中，進入永遠的生命；表示誰為了天國而奮鬥，天主絕不可能捨棄他的。

路加再三強調的信仰，不是為世世代代基督徒充滿希望的保證嗎？今天千千萬萬正在為天國受苦的兄弟姐妹，不是因此而能繼續堅持嗎？默西亞必須受苦，纔能進入光榮。

## 本堂活動

1. 本主日所有彌撒使用的餅酒及蠟燭由田德邦的家庭與田兆生的家庭奉獻。
2. 4月25日星期六下午5點有鳴遠家族靈修聚會，並且有朝拜聖體與聖體降福。我們備有晚餐與您分享，敬請大家參與。
3. 歡迎兄弟姐妹們邀請您所有的親朋好友一起來參加5月3日舉辦的大型佘山聖母遊行活動。
4. 本主日弥撒后，移民律師將來舉辦座談，回答有矣移民問題。請告訴親戚朋友參加。
5. 新一年的慕道班開始招募慕道者；歡迎您介紹並帶領尚未認識天主教信仰的家人、朋友、同事及鄰居參加，有意者，請到服務台報名，六月底開始上課。
6. 第三屆若瑟騎士杯乒乓球比賽現在開始報名。比賽時間在2015年6月，歡迎各位踴躍報名參加。  
聯絡人：Peter Hu: 718-31608002.

## 新要理問答

主要的情慾有哪幾種？

答：有愛、恨、慾、怕、喜、愁、怒。

## PARISH MINISTRY SCHEDULE

## 下周彌撒服務人員

LISTINGS	週六 5/2 03:00pm	SATURDAY 04/26 5:00 P.M.	主日 5/3 08:00am	SUNDAY 04/26 9:30 A.M.	SUNDAY 04/26 11:00 A.M.	主日 5/3 12:45pm
Leader of Song 領經/領唱	羅世文 傅世豪		宋太			褚海蘭
LECTORS 讀經一 讀經二	張麗敏 湯文燕	Tom McLaughlin Richard McCabe士 會	Stella Agnes	Franklyn Mahabir Henry Lee	Amparo Valderrama Maria Ulloa	林書閏  Tony Lin
EUCCHARISTIC MINISTERS 聖體/聖血	馬若琳	Alma Nittoli	Monica 容太	Yvon Ratovonarivo Aina Ratovonarivo	Geraldine Palacios Ricardo Gonzalez	林瑞瑛 林淑嬌 陳杏元
ALTAR SERVERS 輔祭	Brian Zheng Anthony Lian	Johnny Tran Helen Tran	Jason Deng Gordon Nakayama	Sean Lau Lea Cruz	Richard Puertas Nicole Askedall	Yan Lin Vicky Pan Rai Chen
MINISTERS OF HOSPITALITY		R. McCabe K. Sorahan R. Serrano		C. Graziano R. Serrano M. Lau A. Mordente S. Luparello H. Debrich	Junta Hispana	若瑟騎士會